



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

Public Lecture Series for Secondary School Students
中學生公開講座系列

聰明的孩子是如何策劃他的將來

How Smart Kids Plan For Their Future

(in Cantonese 廣東話主講)

Professor WANG Yu Long 王譽龍教授

Director of Global Business Studies and International Business and Chinese Enterprise programmes, Business School 環球商業學及國際貿易與中國企業課程主任(商學院)

年輕人擁有盼望、夢想和熱情，是滿有活力和大志的一群。這些優良的特質需要透過適切的策劃和引導才得以發展。人生中最需要計劃的時間是青年期，但目前香港很多年輕人於制定自己未來方向時並未獲得適當的指導。競爭日益激烈和社會全球化，是這一代年輕人面對的挑戰。例如，單在 2012 年便有 680 萬內地生大學畢業，香港的年輕人如何保持競爭力？大學學位能為他們的未來提供經濟保障的情況已不復見。

講座從管理、策略和環球商業的角度出發，以範例引導和幫助年輕人發掘策劃美好的生活的秘訣。蘇格拉底曾言沒有自我反省的生活，是一種沒有意義的生活。許多現代研究中亦證實了這種智慧。聰明的孩子會為自己的未來及早明智地管理及規劃；而愚昧的孩子則任由自己的未來隨運氣而行。

Young people are full of energy and aspiration. They have hopes, dreams and passions. These positive qualities, however, need to be complimented and channeled by the right planning and strategy. The times that we need to plan the most in our lives are when we are young. And yet so many young people in Hong Kong today are left without the proper guidance on the ways and means to plan and strategize for their future. The problem is compounded by this generation of young people as they embrace an increasingly competitive and globalized community. For example, how can they compete with the 6.8 million university graduates that Mainland China has just produced in 2012 alone? Gone are forever the days that university education can provide a guarantee to our future economic security.

Drawing insights and methodologies from Management, Strategy and Global Business, this lecture will guide and empower young people with a paradigm on how best they can move forward with their lives. Socrates said many years ago that a life without self-reflection is a life not worth living. This wisdom is confirmed in many modern studies. The smart kids take control of their lives by planning wisely and early for their future, the dumb kids like to go with the flow and leave their future to their good luck.

Date :	30 April 2013 (Tuesday)
日期 :	2013 年 4 月 30 日 (星期二)
Venue :	Lecture Theatre 1, Esther Lee Building, Chung Chi College, CUHK 香港中文大學崇基學院利黃瑤璧樓 LT1 講堂 (Campus map 中大地圖: www.cuhk.edu.hk/chinese/documents/campus/cuhk-campus-map.pdf)
地點 :	
Time :	5:30pm - 6:30pm (Light Refreshments from 6:30 pm)
時間 :	下午 5:30 至 6:30 (6:30 起備有茶點招待)

Reservation / Enquiries 報名及查詢:

Office of Admissions and Financial Aid,
The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學 入學及學生資助處

Tel 電話 : 3943 8947 / 3943 8951
Fax 傳真 : 2603 5184
E-mail 電郵 : jupasadm@cuhk.edu.hk
Website 網址 : www.cuhk.edu.hk/adm
On-Line Registration 網上登記 :
www.cuhk.edu.hk/adm/lecture/bsa

Secondary 4 to 6 students
and Teachers are welcome!

歡迎中四至中六學生、老師參加!

Please make reservation via one of the above means
請以上述任何一種方法登記留座

